

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education Advanced Level

**CHINESE**

**9715/05**

Paper 5 Prose

October/November 2004

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**45 minutes**

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.  
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.  
Write in dark blue or black pen on both sides of the paper.  
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.  
Dictionaries are not permitted.

Translate the passage overleaf into **Chinese**.  
At the end of the examination, fasten all your work securely together.

This document consists of 2 printed pages.



Translate into **Chinese**.

She sighed and gave her son some money, saying: "Go and buy yourself a bun, Yuanyuan."

"What about you, Mummy?"

"I'm not hungry."

"I'll buy you a bun anyway."

Yuanyuan soon came back, bringing a bun for her. He left for school, eating his on the way.

Biting into the cold, hard, dry bun, his mother gazed around the small, twelve square metre room. When they got married, she and her husband had moved to this room. The room did not have a sofa, wardrobe, new desk and chair or even new bedding. However, they had many books and every day the newly-married couple would read late into the night, making two days out of one.

On summer evenings, when the neighbours sat cooling themselves in the courtyard, fragrant tea, the light evening breeze, the bright stars, interesting news – none of these had been able to lure the two bookworms from their stuffy room.

[40 marks]